

Alvaro Dell'Acqua\*

## Fe de erratas (Historias paralelas)

Donde dice “Una noche el amor le incendió el alma cuando en la puerta de su casa le dejó una hermosa mujer” debió decir “Una noche un maleante le prendió fuego la casa después de violar a su mujer”.

Donde dice “El la vio sentada en la vereda y le empezó a hablar” debió decir “El la vio desnuda en la catrera y le empezó a dar”.

Donde dice “Después la llevó a recorrer la ciudad abrazados o tomados de la mano” debió decir “Después la raptó y la llevó por toda la ciudad amordazada y atada de manos”.

Donde dice “Cuando pasaron por un bar entraron en él” debió decir “Cuando avistó el mar la arrojó en él”.

Donde dice “Al rato, el tipo se la empezó a trabajar” debió decir “Al rato, el macho de la tipa ahogada volvió de trabajar”.

Donde dice “El corazón le empezó a palpar con fuerza cuando se enteró que la mujer estaba muerta por él” debió decir “El corazón le empezó a palpar con fuerza cuando se enteró que su mujer estaba muerta”.

Donde dice “Se dieron un beso que hizo vibrar las paredes” debió decir “Se dio la cabeza contra las paredes”.

Donde dice “Para mejor, ella aceptó quedarse a dormir en su casa” debió decir “Para peor, se había quedado sin casa”.

Donde dice “Ella lo hacía como los dioses” debió decir “Le rezó a los dioses”.

Donde dice “Los dioses se vanagloriaron de su obra” debió decir “Los dioses no le dieron cinco de pelota”.

Donde dice “La tuvo a los saltos en la cama una y otra vez” debió decir “La tuvo que pelear desde abajo otra vez”.

Donde dice “Quiso tocar la luna con las manos” debió decir “Se quiso cortar las bolas con una tijera”.

Donde dice “Andaba de buena pata” debió decir “Necesitaba plata”.

Donde dice “Se desvivió por ella” debió decir “Se travistió por lo que fuera”.

Donde dice “Revivió” debió decir “Le gustó”.

Donde dice “Lo dejó todo por ella” debió decir “Dejó de pensar en tetas”.

Donde dice “Ahora pensaba en el futuro” debió decir “Ahora pensaba en penes duros”.

Donde dice “Pero al poco tiempo ella lo abandonó” debió decir “Al poco tiempo él repuntó”.

Donde dice “Se peló con otro tipo con el que luego se casó” debió decir “Lo hizo con muchos tipos a los que luego les cobró”.

Donde dice “El se entregó a la bebida” debió decir “El lo entregó hasta por golosinas”.

Donde dice “De a poco lo fue perdiendo todo” debió decir “Al cabo de un tiempo estaba hecho una diosa.

Donde dice “Todo por la yegua que lo cagó” debió decir “Todo gracias a la yegua que palmó”.

Donde dice “Y lo obligó a empezar de nuevo” debió decir lo mismo.

Donde dice “Ahora no tenía nada” debió decir “Ahora lo tenía todo”.

Donde dice “Decidió vengarse de la mujer que lo plantó” debió decir “Decidió que quería ser mujer, y se operó”.

Donde dice “Llevó a cabo sus designios” debió decir “Conoció un macho divino”.

Donde dice “Le incendió la casa después que la violó” debió decir “Se le incendió el alma cuando lo conoció”.

Donde dice “Luego la tiró al mar” debió decir “Lo llevó hasta el altar”.

Donde dice “Mediaba marzo” debió decir “Mediaba agosto”.

Donde dice “Empezó de cero” debió decir “Empezó de nuevo”.

Donde dice “Se metió en la mafia” debió decir “Se enteró que el tipo andaba en la mafia”.

Donde dice “Al poco tiempo, la mala vida empezaba a dar dividendos” debió decir “Pero no le importaba, porque les daba buenos dividendos”.

Donde dice “Un día se fue de putas” debió decir “Tenía un metejón de la gran puta”.

Donde dice “Allí conoció una ramera que lo dejó verdaderamente loco” debió decir “Un día se enteró quién era verdaderamente ese loco”.

Donde dice “Al poco tiempo le conquistó el corazón, y enseguida la hizo su mujer” debió decir “Era el tipo que había incendiado su casa y había violado y ahogado a su mujer”.

Donde dice “Una vez se enteró que su esposa había sido un tipo” debió decir “No reprochaba lo que su esposo hizo; le estaba agradecido”.

Donde dice “Y se enteró de otra cosa que le produjo aberración” debió decir “Gracias a aquel acto de barbarie él había descubierto su verdadera inclinación”.

Donde dice “Descubrió que la tipa que arrojó al mar ¡era la mujer de su esposa!” debió decir “Descubrió que con su esposa ahogada en el mar ¡cómo habían mejorado las cosas!”.

Donde dice “Pero un día se enteró de algo que lo conmovió” debió decir “Pero un día se enteró de algo que la conmovió”.

Donde dice “Aquella mujer no se había ahogado. Aquella mujer estaba viva” debió decir lo mismo.

Donde dice “Y lo buscaba para vengarse” debió decir “Y buscaba a su esposo para vengarse”.

Donde dice “Y un día lo encontré. Estaba con su esposa” debió decir “Y un día lo encontré. Estaba junto a él”.

Donde dice “Ella al verlos dijo: ¡Qué bonito! ¡Ahora mi marido es una mina y mi verdugo le hace el hoyo!” debió decir lo mismo.

Y donde dice “Y los limpió a los dos” también.

\* **Alvaro Dell’Acqua** (Montevideo, 1973) Narrador y dramaturgo. Primer Premio en el *Concurso Dramaturgia Joven 2003*, organizado por la Junta Departamental de Montevideo y el Teatro Circular, con la obra **Pabellón**. Primer premio del concurso internacional de relatos breves *De cuyo nombre no quiero acordarme* convocado por LSD, con el patrocinio especial de Estandarte.com (de España) y Obelisco Press (de Argentina), con la obra **¡Encará, Demián!**

LSD

## Normas para la presentación de colaboraciones

1. Las colaboraciones no serán remuneradas.
2. Los trabajos serán analizados por la Redacción, que se reserva el derecho de sugerir al autor las modificaciones de forma para adecuar el texto a las disponibilidades de cada edición. Aprobado el texto, el trabajo será publicado, tanto en la edición impresa como en el sitio web de la revista.
3. Los originales se remitirán (vía e-mail o correo tradicional) atendiendo las normas de edición LSD: **a)** nombres de revistas o libros: en cursiva; títulos de capítulos o partes de libros, mayúscula y minúscula, en negritas; **b)** citas, hasta dos líneas, en el cuerpo del texto entrecomillado (una cita inserta en otra, con comillas simples); **c)** citas, de más de dos líneas, constituyen párrafo aparte, sin comillas y en fuente más pequeña que la del texto; **d)** todas las citas deben acompañarse de su referencia bibliográfica, apellido de autor, fecha de publicación, ubicación en la obra (ejemplo: ROA BASTOS, 1997, pág. 23); **e)** notas, siempre al final del texto; **f)** el listado de bibliografía consultada contendrá todas las obras mencionadas en el cuerpo del texto y las citas; **g)** texto en formato Word para Windows, espacio sencillo, fuente Times New Roman, cuerpo 12; **h)** imágenes en formatos de compresión JPG o TIF; **i)** cantidad máxima de páginas: cuatro.
4. Envíe, junto a su artículo, cuando sea la primera vez, un resumen en español de su currículum (no más de cinco líneas). Infórmenos su dirección postal electrónica y remita, si es posible, su foto digitalizada en formato JPG o TIF.
5. Previo al texto, coloque un resumen en español, de cinco líneas, con tres palabras claves, para la clasificación bibliográfica.
6. Las cuestiones jurídicas que puedan surgir de la cesión de materiales para LSD son de absoluta responsabilidad de sus autores.